

Native Vocabulary

Compiled from
vocabularies submitted by :

Police Constable Hackett, York

Bishop Salvado, New Norcia

H.J. Monger, Victoria Plains

E.K. Parker, York

G. Whitfield, Newcastle

Monnop 's vocabulary covers all these.

Man, his relationships, etc.

Baby	Goolong, nobyn, tcheen'galan
Blackfellow	yungar
Blackwoman	yokka, yooko, yago
Brother	noondun
Child	goolong, koolan
Children	koolangur
Father	mamman
Girl	mandur
Granddaughter	demman
Husband	kord, koro
Man	mammern, young = koolamiddee, old = pirerr
Niece	kambeen
Orphan	burnap
Sister	tchookan
Virgin	mandur
White man	jenga, yelladong, tchanga, nyitting
White woman	nyitting yog
Wife	kardo, koro
Woman, old	kootcho

Parts and Functions of the Body

Back	Moolern
Beard	unkarr, nonak, nanga
Blood	naba, opa, nopa, nopo
Beard	
Bone	geejee?, burrul, kwe'ja, kwe'jee
Bowels	neena, wanda, numal
Breasts	bibbee, koondeeng, peepee
Breath	wagarr
Chest	mingoo
Drink, to	kabee nganning, gabbee nganan, nan'nin
Ear	tooka dwonga, twonga
Eat, to	nganang, nannin
Eye	meeal
Fat	tcheeran, jeera gumba, jeerang
Finger nail	beeree, peeree
Foot	tcheena
Generative organ (f.)	kanda
Hair	katta jeejee, jowin, jowyn
Hand	mara
Head	katta
Kneecap	bo'neej bal'urt
Legs	mata
Mouth	daawa, taa
Nose	jingalgitch, moolya, molya
Rump	moora
Seeing	jeenanindee, keenanindee
Skin	bookart, moba, mapo
Sleep	noogut, beejar, ngoondin
Smell, to	be'nung
Sole of the foot	jen'beruk
Stomach	gobbel, bil'beritch
Teeth	ngolga, nalgo
Thirsty	koonera ?, gab wortat, gabbee yoolup
Took ? tongue?	tallong, dallong, talang
Urinate, to	koombo, goombaning
Walk, to	woton, yota yota koolin, goolee

Animals

Bandicoot	kwen'dee
Dingo, female	doorda
Dingo, male	dworda yak'yno, doora
Kangaroo	male = jongar, female = wor'a " yunkera " warra
Kangaroo rat	boodee
Kangaroo, young, in pouch	nanap
Opossum, Grey	koomal (male), koolar (female)
Opossum, Ring-tailed	ngorra
Rat (generic)	kandan
Rat, Water	oortcha
Squirrel, Grey	mordern

Birds

Bird's egg	noorgoo, noorago, noorok, norgo
Bustard, wild turkey	bibilar, bibila
Cockatoo, Black, red tail	karrak
Cockatoo, Black, white tail	ool'yanak
Cockatoo, white, southern variety	monatch, munyt, manatch
Crane, Blue	kuntcherree
Crow	wara, worda
Duck, Grey or black	nunnyn, noonan, moonan, woonan
Duck, spoonbill	ngoorin
Duck, Wood duck	naaja koora, noon
Haglhawk	waleej, watcha, waltchee
Emu	we'jee
Kingfisher	jeewuk
Owl	wowa
Parrot	tumaluk
Parrot, Rosella	moyduk
Parrot, Twenty eight	tumalok
Pelican	neerimba
Pigeon, Bronze wing	mooreeten, wata
Quail	booree
Swamp-hen, Coot	nal'lan
Swan	koor'althoo, kulja, ma'le

Fishes

Crayfish beerin, jilgee, t chil'gee
Fish (generic) kar'ree, web

Reptiles

Snake (generic) kwonda, peeat, wkkal, waggal
Tortoise, land boo'ye

Insects

Fly (generic) noordo, ngoorda, nooroo
Grasshopper jid'il
Louse kool
Mosquito jinkitch, noorok

The Elements, etc.

Blackboy (tree)	balga
Blossom	noombeert
Cloud	bral'ya, yarbul wol koolee
Cloudy	waring gabba
Cold	nyittyn, neeting, nitin
Country (swampy)	balyarn, boojur norna bulla
Dark	marat, mooret, mirat, moordong
Day	beereetch, mulyirak, per'ak
Daylight	wallo
Fire	k'alla
Frost	murdan
Granite	bwe
Grass	jilba, tchilba
Grass tree	moojur
Ground (surface of)	boojar
Gum	meenung (gum trees?)
Heat	moonak
Hill	kattakurrer, maka'pajjo
Marran tree	tcharral
Light	talap (?)
Manna	dang - ngal
Moon	meeka
Morning	murdan
Night	marraaong, murrar, moran
Rain	kabbee yakkan, gabbee, gab borungin
Resin (blackboy)	meen'bo'ra
River	beelo, beelo darak
Sand	kwenkan
Sandplain	kwenkan
Scrub, the	mar'la
Shade	woor'duk
Star	tchinda, tondor, jinda, deen
Stone	boya, poya
Sun	oongar, nanga, yogurt, ngangar
Thorn	be'rung
Thunder	molgar, malgar

The Elements

Today	moolyarup, yē'ya
Tomorrow	bē'nan, nyn'ya, beenang
Water	gab, kabbee, gabbee
Whirlwind	wun'bar
Wind (East)	mara, mar
Wind (strong)	mar yarbil
Xanthorrhœa	balgar, bora
Yesterday	yenya, kwojat bēnan (?)

General Vocabulary

Aged	bateeĵ
Alone	gēn
Approach, to	borduk
Bad	wathee, warra, windang, wendang, windan
Bark (used for making huts)	yaalo, yd, yolga
Big	koombar
Bitter	ka'ma
Boast, to	daa guttuk
Boggy ground	norn
Boomerang	kylee, ky'le
Breath; breathe, to	waagur
By and by	boora, boorda boorda
Camp, native	kala, my'a, nyangaruk kal, balga, balgar
Charcoal	ko'ba
Clay	boojur
Club	dowak, weearroo
Come in, to	yool koolee, dar'up kooling
Convalescent	dor'dukob'bin
Creep, to, on game	wan'ern koolee
Crippled	goon'datin
Cure, to	dor'dagun
Dead	win'etan, win'a'ding
Deaf	dwonga doort, twonga koto, pir'indooro
Deceit	deelabut
Deceive	moo'tong
Dense, stupid	katta werra
Devil	tehinga, dol'aburt, jennuk
Down (short hair)	jow'in
Dried, parched ground	burnij
Drunk	yowering
Embrace, to	wan'gan
Enough	kyn'yuk
Food	mar'an
Food (forbidden)	ngō'lok
Friend	babbin
Ghost	jingee

Go away, to	Wato gooling
Good	kwabba, gwabba
Good, no	wendung
Greyheaded	jer'daluk
Grief	mul'yabin
Harsh (rough)	karrung
Hate	deluk, yed'ering
Haunch	dowel yoorda
Haunt	ljanga
Heavy	goom'bar, moorap, tilkato
Here	alya, joolon
Him	bal, balin, balol
His	balung, baluk
Hold, to	burrong
House	mya
Hungry	pan'dan, weerart, yoolup
Husband	korda
I	ngan'ya
Improper	moojoo
Incest	yar'helee, boyer
Jump, to	burdong
Kill, to	den'on'abung
Kiss, a	mā'le (?), nin'janing
Kiss, to	"
Knife	dab
Light, in colour	dornda
Little	poton, botoin, battyn, nōp, moonditch
Look for, to	jinung
Me	nana, ngana
Medicine	bolla
Merry	wun'yern
Mia (native hut)	my'a
Middle	kart
Milk	bibbee
Mine (my own)	ngata, ngana
Monster (fabulous)	woor'a'mula, karrung guttuk
More	woolagooring

Motherless	nga' mam' burt (no mother or father)
Mouldy	noorda
Near	po'ro, par'ul
No	yood, wadda, yoodda
North	yabaroo
Nose- stick	moolyert
Old	batee, bid-err
One	kōn
Other	wam'a
Parched up	burn'ij
Pierce, to	gee'ul don'ing
Pinch, to	bee'naegool
Plenty	bulla
Pluck out feathers, to	bwon'ing
Putrid	noord, beejuk
Red	nabba
Rot, to	noord
Run away, to	wat burl gool
Satisfied	wytch kenyuk
Scrape, to	beening
Scream, to	we-ling
Secrete, to	bo-leej weej
See, to	kē'nanindee (?) jen'nang
Shield	oonda, woonta
Shout, to	wē'ling
Silent, to be	wanga burt, dat kuttij
Silly	noolgurt burt
Sit down, to	naddang (?), nyinnin, nyinning
Skewer	boorn beend
Smoke, of fires	keeree, keer
Sob	mee'al mel'yern
Sorrow	goort werra
Spear (generic)	geejee
Spear (fishing)	mangar geejee
Spear (waḥ)	boral geejee, bworil, burrel
Spring (native well)	marning
Stalking game	wannerning

Stop!	Nanap
Sugar	we'mil'ya
Sulky (cross)	kar'an; karrung guttuk
Sweet	nol-nol, ngoogo, nokkal nokkal
Take in the hand, to	allin burrong
Tame	nāgul
There	bekoja
Three	mo, wyrung
Throwing board	meero
Tomahawk	kojo, kajjoo
Track (footprint)	tcheena talannan, jinna ngut
Two	goojal
Ugly	jennuk moo'gin
Unwell	bē'ruk
Weighty (heavy)	moort burrongin
Well (not sick)	moor'deetch
Where	wandeea
Who	nyeen
Wood	pono, poo'no, boono
Yes	kya, kwa
You	noonda, nunda
Young	ngo'durn
Young (of animals)	ngo'durn

Short Sentences

Bury him	Benyin balin
Come here	Yooal koolee
Come on	Yooal kool
Get up	Yeeramanan (?)
Go away	Wat'a koolee, wat gool
Know, I do not	Nyja kattajee burt
Look out	Allen jinung
Natives, Where are the?	Wintchal yungar ninooart (?) yungar winjal
White man's house, Where is the?	wintchal tchinga mya wintchal nitin mya